



Quick Start Guide V1.0

MATE

**Thermal Imaging
Attachment**

EN

Please read this manual before using the product, and keep the guide for future reference.

For detailed information about the device, please download the complete user manual from the official website (www.nocpix.com).

Improvements may be made to the design and software of this product to enhance its features without prior notice to the customer.

DE

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen gut auf.

Ausführliche Informationen über das Gerät finden Sie im vollständigen Benutzerhandbuch, das Sie von der offiziellen Website (www.nocpix.com) herunterladen können.

Verbesserungen am Design und an der Software dieses Produkts können vorgenommen werden, um dessen Funktionen zu erweitern, ohne dass der Kunde vorher benachrichtigt wird.

IT

Si prega di leggere questa guida prima di utilizzare il prodotto e conservarla per riferimento futuro.

Per informazioni dettagliate sul dispositivo, si prega di scaricare il manuale d'uso completo dal sito ufficiale (www.nocpix.com).

Miglioramenti possono essere apportati al design e al software di questo prodotto per potenziarne le funzionalità senza preavviso al cliente.

FR

Veillez consulter ce guide avant d'utiliser le produit et gardez-le pour vous y référer ultérieurement.

Pour plus d'informations sur l'appareil, veuillez télécharger le manuel d'utilisation complet sur le site officiel (www.nocpix.com).

Des améliorations peuvent être apportées à la conception et au logiciel de ce produit afin d'en enrichir les fonctionnalités, sans préavis au client.

ES

Lea este manual antes de usar el producto y conserve la guía para referencia futura.

Para obtener información detallada sobre el dispositivo, descargue el manual de usuario completo del sitio web oficial (www.nocpix.com). Se pueden realizar mejoras en el diseño y el software de este producto para ampliar sus funciones sin previo aviso al cliente.

CZ

Před použitím výrobku si prosím přečtěte tuto příručku a uchovávejte ji pro budoucí použití.

Pro podrobné informace o zařízení si prosím stáhněte kompletní uživatelskou příručku z oficiálních webových stránek (www.nocpix.com). Vylepšení designu a softwaru tohoto produktu mohou být provedeny za účelem rozšíření jeho funkcí bez předchozího upozornění zákazníka.

PL

Przed użyciem proszę uważnie przeczytać niniejszy podręcznik użytkownika i przechować go w odpowiedni sposób na przyszłość.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o urządzeniu, pobierz pełny podręcznik użytkownika ze strony internetowej (www.nocpix.com). Ulepszenia w zakresie projektu i oprogramowania tego produktu mogą zostać wprowadzone w celu rozszerzenia jego funkcji bez uprzedniego powiadomienia klienta.

SV

Vänligen läs igenom denna anvisning innan du använder produkten, och behåll guiden för framtida referens.

Detaljerad information om enheten finns i den fullständiga bruksanvisningen som du kan ladda ner från den officiella webbplatsen (www.nocpix.com). Förbättringar av produktens design och mjukvara kan göras för att utöka dess funktioner utan föregående meddelande till kunden.

HU

Kérjük, a termék használatá előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

A készülékkel kapcsolatos részletes információkért kérjük, töltsse le a teljes felhasználói kézikönyvet a hivatalos weboldalról (www.nocpix.com). A termék dizájnájában és szoftverében végrehajthatók olyan fejlesztések, amelyek funkcióit bővítik, ügyfél előzetes bejelentése nélkül.

PT

Leia este manual antes de usar o produto e guarde-o para referência futura.

Para obter informações detalhadas sobre o dispositivo, baixe o manual do usuário completo no site oficial (www.nocpix.com). Melhorias podem ser feitas no design e no software deste produto para aprimorar suas funcionalidades sem aviso prévio ao cliente.

**RoHS**

| Important Safety Information

Environmental influences

Never point the lens of the device directly at intense heat sources such as the sun or laser equipment. The objective lens and eyepiece can function as a burning glass and damage the interior components.

Risk of swallowing

Do not place this device in the hands of small children. Incorrect handling can cause small parts to come loose which may be swallowed.

Safety instructions for use

- Handle the device with care: rough handling may damage the battery.
- Do not expose the device to fire or high temperatures.
- Install the batteries correctly according to the instruction on the device. Reverse connection is prohibited.
- The battery capacity decreases when operated in a cold ambient temperature. This is not a fault and occurs for technical reasons.
- Always store the device in a dry, well-ventilated space. For prolonged storage, remove the batteries.
- The recommended temperature for using this product is -20°C to +50°C. Otherwise, it will affect the service life of the product.
- Do not store the device for long periods at temperatures below 20°C or above 50°C, or this will permanently reduce the capacity of the battery.
- If the device has been damaged or the battery is defective, send the device to our after-sales service for repair.

EU Compliance Statement

Wireless transmitter module frequency range:

WLAN: 2.412-2.472GHz (For EU)

Wireless transmitter module power < 20dBm (only for EU)



We, Inlumen Technologies Co., Ltd. hereby declares that the radio equipment types MATE are in compliance with the Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

Disposal of batteries



2023/1542 (Battery Regulation): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For battery details, refer to the documentation of the specific product. The battery is marked with this symbol, which may include Cd (indicating cadmium), Pb (indicating lead), or Hg (indicating mercury). For proper recycling, please return the battery to your supplier or send it to a designated collection point. For more information, visit www.recyclethis.info.

User information on the disposal of electrical and electronic devices (private households)



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recycle-this.info.

For business customers within the European Union

Please contact your dealer or supplier regarding the disposal of electrical and electronic devices. He will provide you with further information.

Information on disposal in other countries outside of the European Union

This symbol is only applicable in the European Union. Please contact your local authority or dealer if you wish to dispose of this product and ask for a disposal option.

Intended use

The device is intended for displaying heat signatures during nature observation, remote hunting observations and for civil use. This device is not a toy for children.

Use the device only as described in this operating manual. The manufacturer and the dealer accept no liability for damages which arise due to non-intended or incorrect use.

Function test

Before use, please ensure that your device has no visible damage. Test to see if the device displays a clear, undisturbed image. Check that the settings for the digital night vision scope are correct.

Laser Warning

CLASS 1 CONSUMER LASER PRODUCT

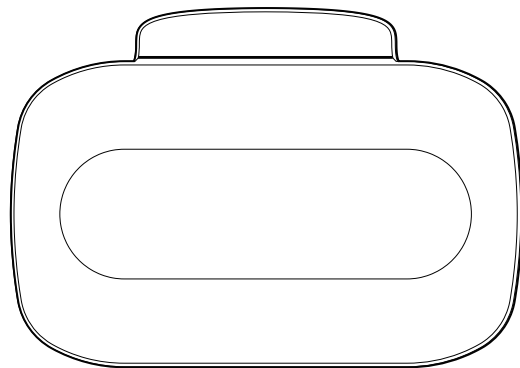
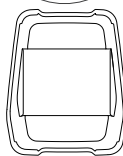
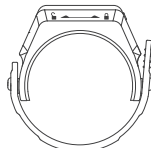
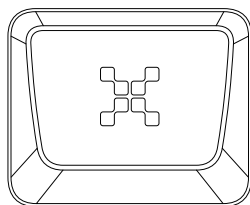
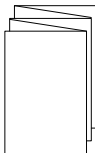
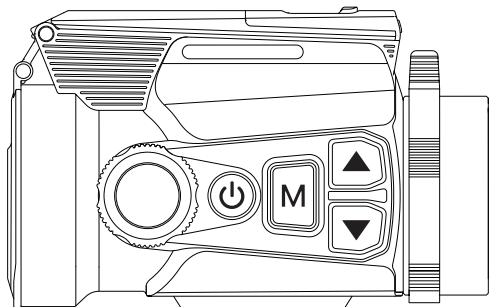
EN 50689:2021



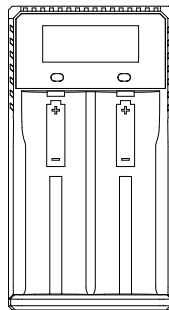
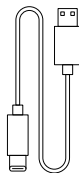
LASER APERTURE



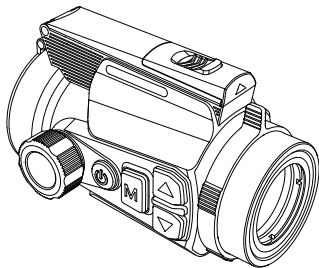
| Accessories



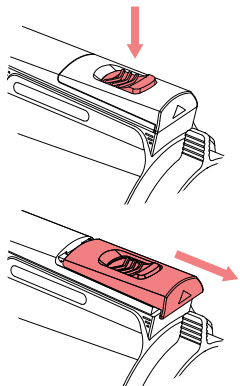
x3



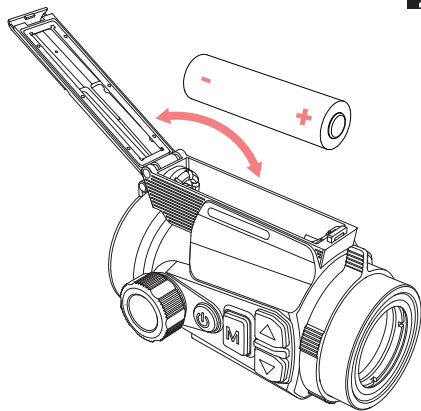
Battery Install



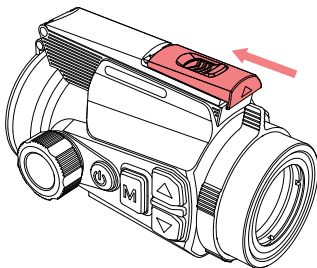
1



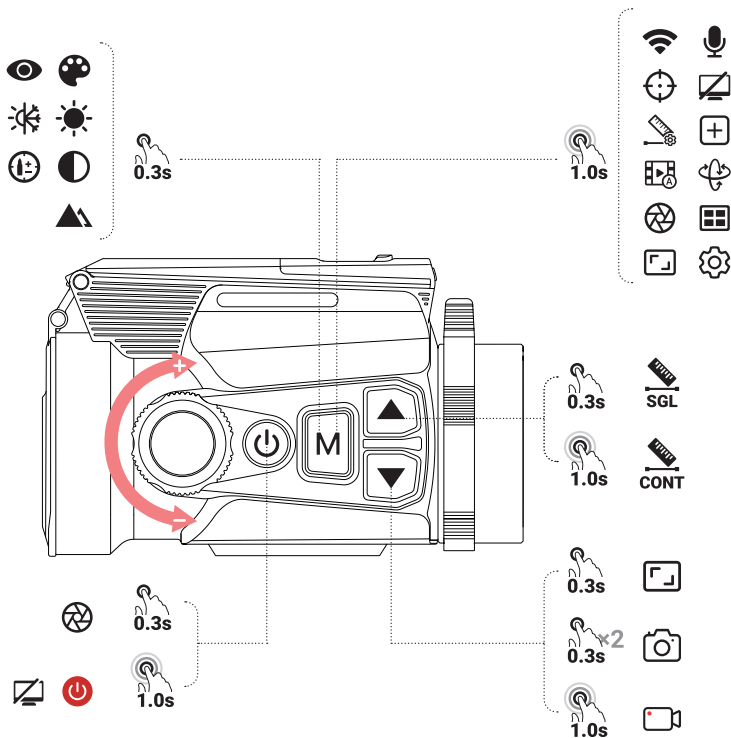
2



3



Button Descriptions



Short Menu



1 3 6



1 3 6



1 3 6

| Short Menu



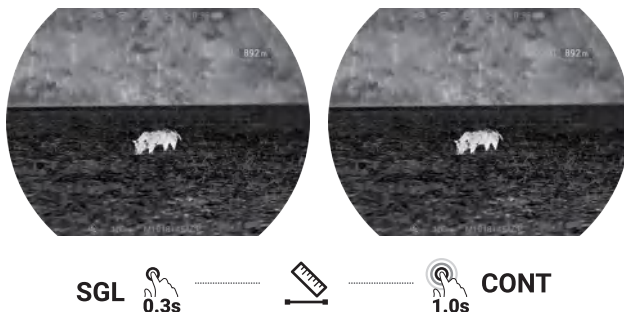
MATE Quick Start Guide

EN	Thermal Imaging Attachment	1-11
DE	Wärmebildvorsatzgerät	12-22
IT	Attacchi per Immagini Termiche	23-33
FR	Accessoire d'imagerie thermique	34-44
ES	Accesorio de Imágenes Térmicas	45-55
CZ	Termovizní příslušenství	56-66
PL	Przystawka termowizyjna	67-77
SV	Termisk bildbehandlingsfäste	78-88
HU	Hőképkötő kiegészítő	89-99
PT	Acessório de Imagem Térmica	100-110

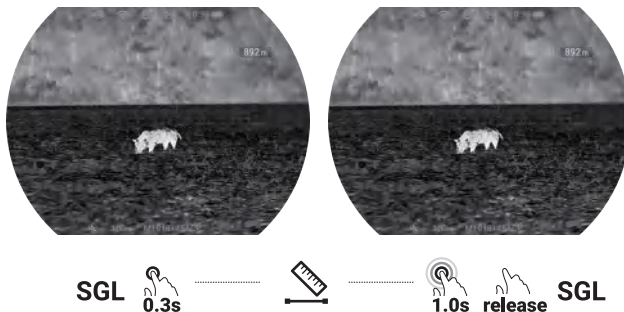
Laser Rangefinder

Set Continuous LRF to ON or OFF in Laser Rangefinder option

When Continuous LRF is on



When Continuous LRF is off



|Zeroing

Install MATE on the day scope.

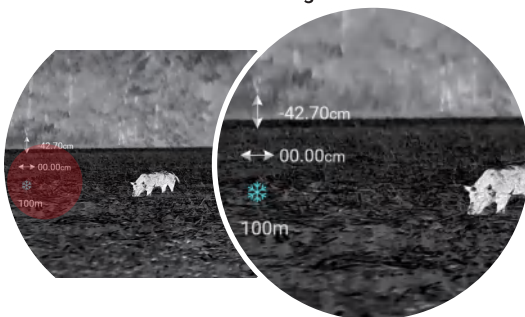
Set the zeroing profile to 1,2,3,4,5,6,7 or 8 in "Zeroing" option.

(You can also customize the profile name through the NOCPIX APP, such as .308win)



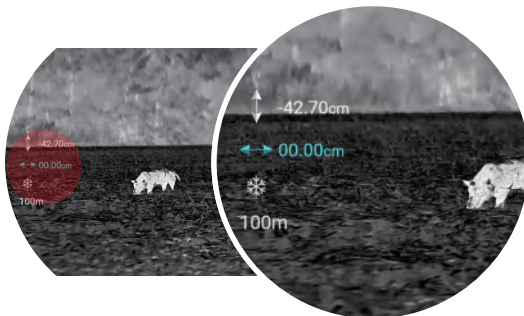
Set a suitable target and take one good shot at the target.

If the POI does not match the reticle of day scope, select the Image Freeze icon, short press the **Menu button** to freeze the image.



Calibrate the position of the image:

- a. Short press the **Menu button** to select X or Y direction.
- b. Short or long press the **Up/Down button** to move the image.



- c. When the POI matches the reticle of day scope, long press the Menu button to save the position and exit the zeroing interface.

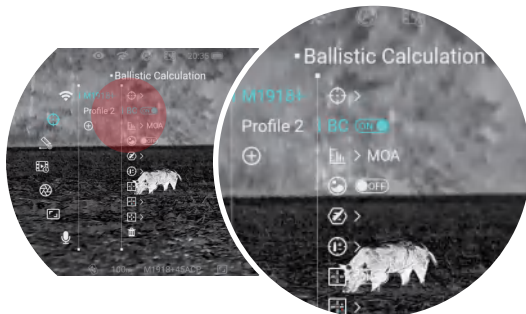


Shoot again to check POI matches the reticle of day scope or not.
If not, do the zeroing again.

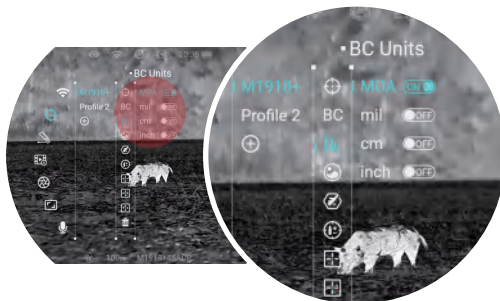
Ballistic calculation

Set the profile to 1,2,3,4,5,6,7 or 8 in "Zeroing" option.

Set the Ballistic Calculation to **ON**.



Set the unit to MOA or mil, cm or inch.



Set the BC Image Calibration as ON or OFF.

When BC Image Calibration is ON, the MATE will automatically calibrate the position of the image base on the Ballistic Calculation.



Set the BC parameters.

i BC Parameters can also be adjusted through the NOCPX APP.



Bullet

Ballistic Coefficient: 0.229

Ballistic Profile: G1

Bullet Weight: 50 gr

Muzzle Velocity: 3116 ft/s

Riflescope

Riflescope's Height: 1.96 inch

Spindrift ON

Barrel Twist: 12.00 inch

Twist Driction: Left

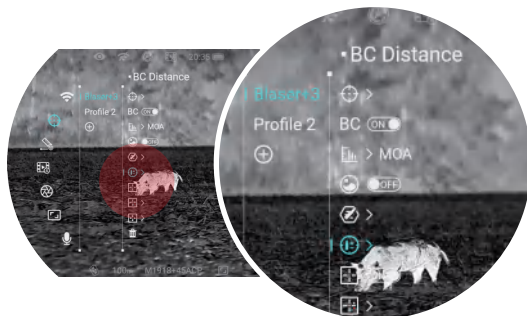
Outdoor weather conditions

Temperature: 77.0 °F

Altitude: 1700 ft

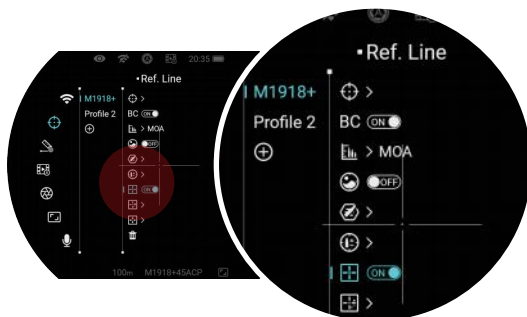
Relative Humidity: 50%

Pre-set BC distance

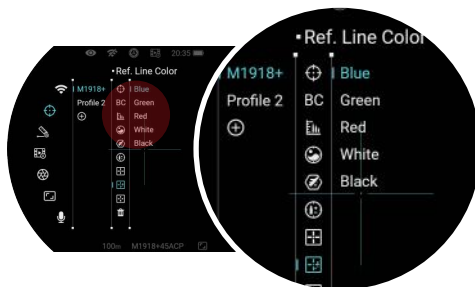


Ref. Line

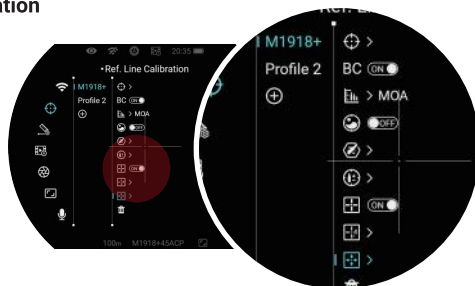
Due to laws and regulations, the live view will be suspended when enabling the Ref. Line, and you can see it in the video recordings.



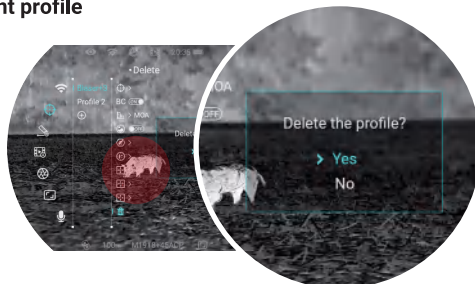
Ref. Line Color



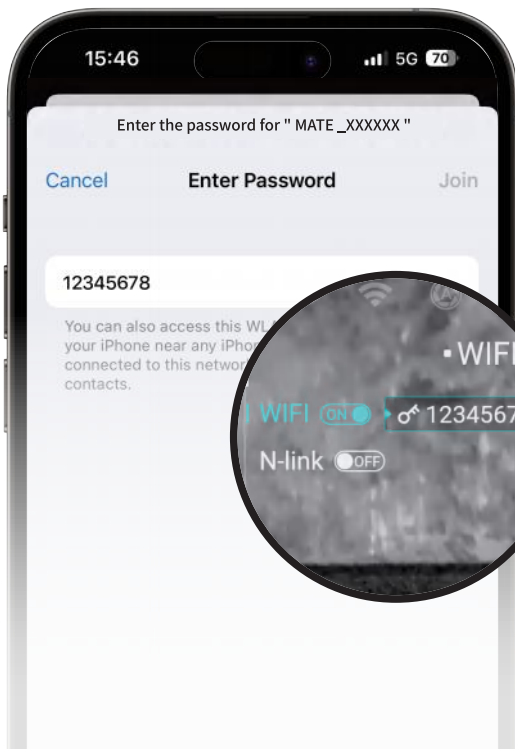
Ref. Line Calibration

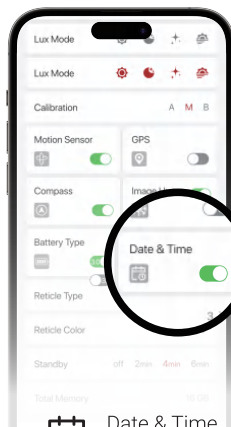
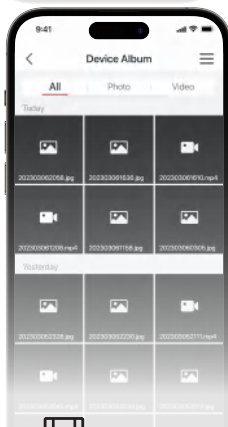


Delete the current profile



| App





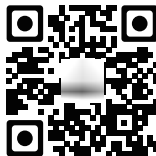
Specifications

Model	MATE H50R	MATE H38R
Resolution, Pixels	640×512 12μm	
NETD, mK	≤15	
Frame Rate, Hz	60	
Objective Lens, mm	50/F1.0	38/F1.0
Field of View (H×V), °/m at 100m	8.6×6.6 15×11.5	11.6×8.7 20.5×15.4
Detection Range, m (Target Size: 1.7m×0.5m, P(n)=99%)	2600	1950
Display	AMOLED 1920×1080	
Battery Type	Replaceable 18650 battery	
Max. operation time, (t=22°C) h	4.5	4
Memory capacity, GB	64	
IP rating	IP67	
Operating temperature, °C	-20 ~ +50	
LRF, m	1200±1	
Weight, g (with battery)	467	457
Dimension, mm	120×92×76	115×85×76

| Get More Information



Website:
www.nocpix.com



User manual



Facebook



Instagram

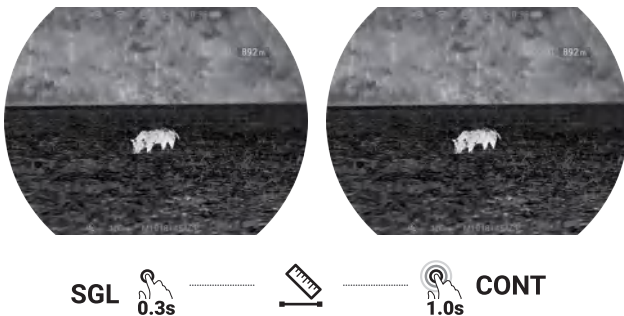


YouTube

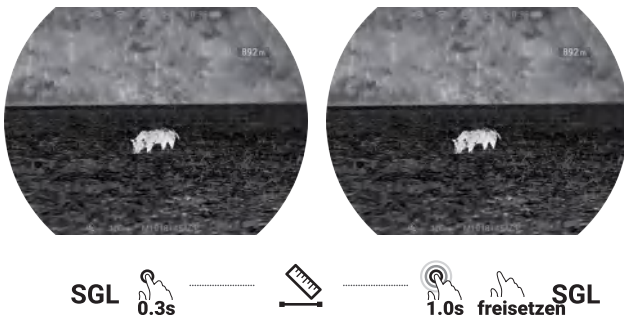
Laser-Entfernungsmesser

Stellen Sie „Kontinuierlicher LRF“ in der Option „Laser-Entfernungsmesser“ auf EIN oder AUS

Wenn die Funktion „Kontinuierlicher LRF“ aktiviert ist



Wenn „Kontinuierlicher LRF“ deaktiviert ist



Einschießen

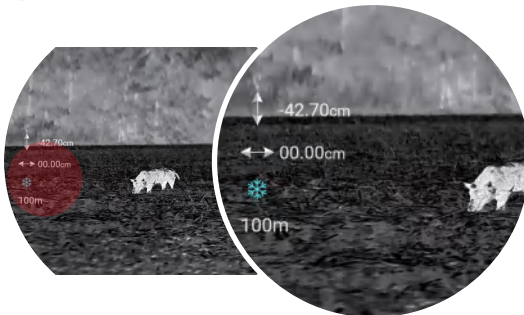
Montieren Sie MATE auf Tageszielfernrohr.

Stellen Sie das Einschießprofil auf 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 oder 8 in der Option „Einschießen“ ein. (Sie können den Profilnamen auch über die NOCPIX-App anpassen, z. B. **308win**)



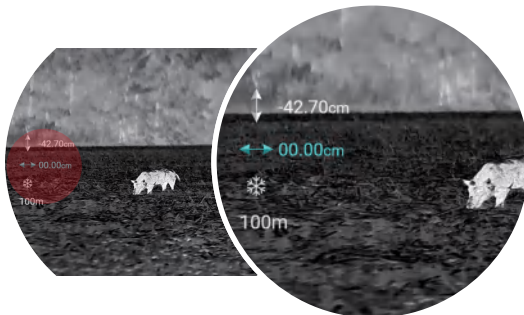
Wählen Sie ein geeignetes Ziel und geben Sie einen präzisen Schuss ab.

Falls der POI nicht mit dem Absehen des Tageszielfernrohrs übereinstimmt, wählen Sie das Symbol „Bild einfrieren“ und drücken Sie kurz die **Menütaste**, um das Bild einzufrieren.



Kalibrieren Sie die Bildposition:

- Drücken Sie kurz die **Menütaste**, um die X- oder Y-Richtung auszuwählen.
- Drücken Sie kurz oder lang die **Auf-/Abwärts-Taste**, um das Bild zu verschieben.



- Wenn der POI mit dem Absehen des Tageszielfernrohrs übereinstimmt, drücken Sie lange auf die Menütaste, um die Position zu speichern und die Oberfläche für Einschießen zu verlassen.

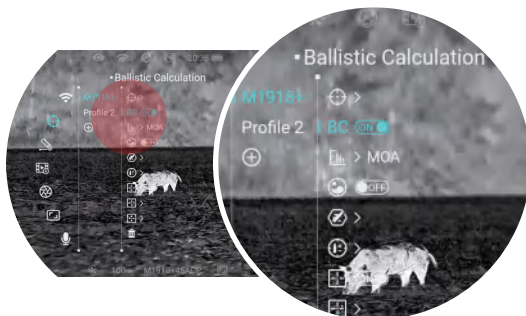


Schießen Sie nochmals, um zu prüfen, ob der POI mit dem Absehen des Tageszielfernrohrs übereinstimmt oder nicht.
Falls nicht, führen Sie das Einschießen erneut durch.

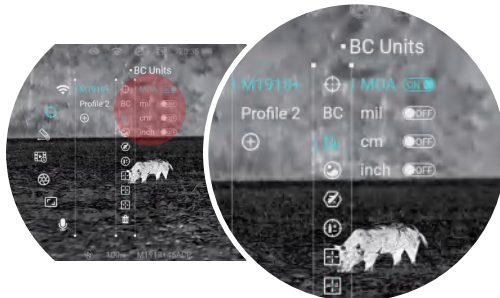
Ballistische Berechnung

Stellen Sie das Profil auf 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 oder 8 in der Option „Einschießen“ ein.

Stellen Sie die ballistische Berechnung auf EIN.

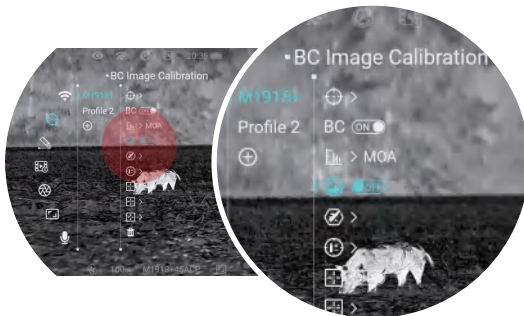


Wählen Sie MOA oder mil, cm oder Zoll als BC-Einheit.



Stellen Sie die BC-Bildkalibrierung auf EIN oder AUS.

Wenn die BC-Bildkalibrierung aktiviert ist, kalibriert die MATE automatisch die Bildposition anhand der ballistischen Berechnung.



Stellen Sie die BC-Parameter ein.

i Die BC-Parameter lassen sich auch in der NOCPIX-App anpassen.



Bullet

Ballistic Coefficient: 0.229

Ballistic Profile: G1

Bullet Weight: 50 gr

Muzzle Velocity: 3116 ft/s

Riflescope

Riflescope's Height: 1.96 inch

Spindrift: **ON**

Barrel Twist: 12.00 inch

Twist Driction: Left

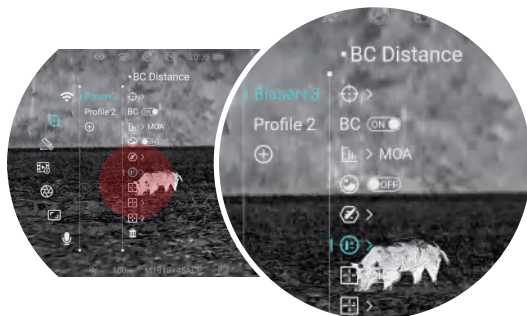
Outdoor weather conditions

Temperature: 77.0 °F

Altitude: 1700 ft

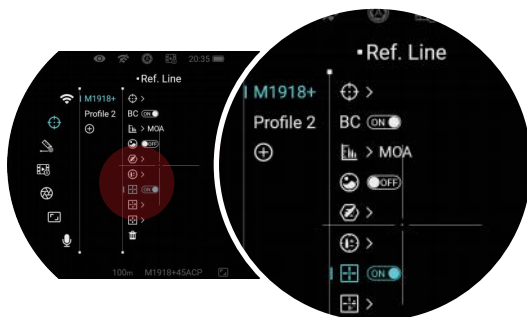
Relative Humidity: 50%

Vordefinierte BC-Entfernung

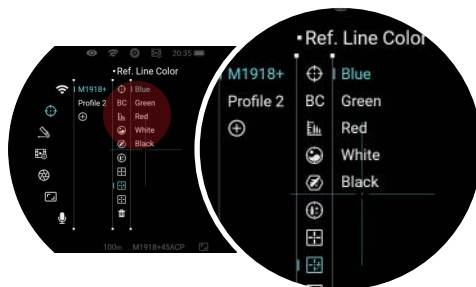


Ref. Line

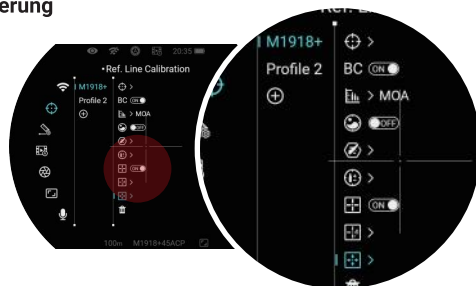
Gemäß gesetzlichen Vorschriften wird die Live-Ansicht ausgesetzt, sobald Ref. Line aktiviert ist. Ref. Line ist im aufgezeichneten Video sichtbar.



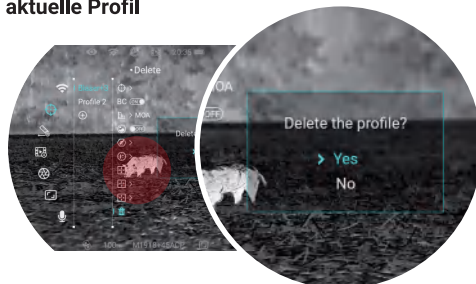
Ref. Line Farbe



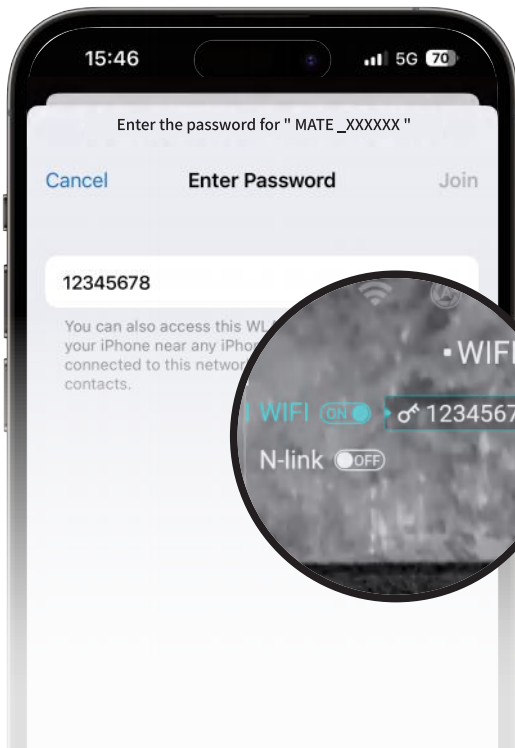
Ref. Line Kalibrierung



Löschen Sie das aktuelle Profil



| App

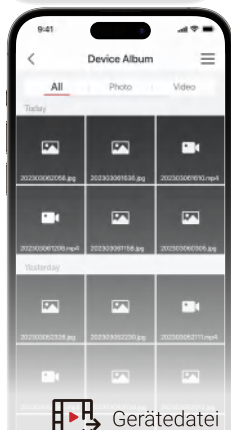




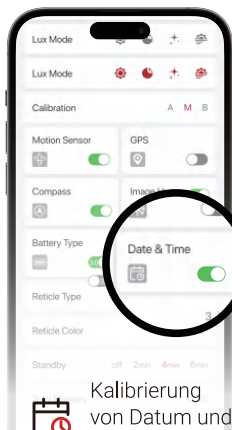
Firmware-Upgrade



Echtzeit-Bildübertragung



Gerätedatei



Kalibrierung von Datum und Uhrzeit

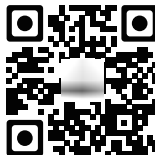
Spezifikationen

Modell	MATE H50R	MATE H38R
Auflösung, Pixel	640×512 12µm	
NETD, mK	≤15	
Bildfrequenz, Hz	60	
Objektivlinse, mm	50/F1.0	38/F1.0
Sichtfeld (H×V), °/m bei 100m	8.6×6.6 15×11.5	11.6×8.7 20.5×15.4
Detektionsreichweite, m (Zielgröße: 1,7m × 0,5m, P(n) = 99%)	2600	1950
Display	AMOLED 1920×1080	
Akku	Austauschbarer 18650-Akku	
Max. Betriebszeit (22°C), h*	4.5	4
Speicherkapazität	64	
IP-Schutzklasse	IP67	
Betriebstemperatur, °C	-20 ~ +50	
LRF, m	1200±1	
Gewicht, g (mit Batterie)	467	457
Abmessungen, mm	120×92×76	115×85×76

| Weitere Informationen



Website:
www.nocpix.com



Benutzerhandbuch



Facebook



Instagram



YouTube